

Assemblée des délégués 2010

Dossier pour les délégués

Contenu de ce fichier PDF:

- Convocation à l'Assemblée des délégués
- Pour ordre du jour 2: PV de la dernière AD
 - PV de la dernière AD
- Pour ordre du jour 3: Approbation des rapports annuels
 - Rapport annuel du président
 - Rapport annuel du président sportif /// rapport manque ///
 - Rapport annuel du responsable juniors
 - Rapport annuel du responsable seniors
 - Rapport mutations
- Pour ordre du jour 4a: Approbation des comptes de l'année
 - Compte des pertes et profits 1. juillet 2009 – 30. juin 2010
 - Bilan au 30 juin 2010
 - Commentaire du trésorier des comptes de l'année
- Pour ordre du jour 11: Approbation du budget
 - Budget 1. juillet 2010 – 30. juin 2011

Le nombre de délégués avec droit de vote par section est noté au rapport mutations.

Avec mes salutations sportives

En août 2010

Beni Doppler / secrétaire Swiss Bowling

Einladung zur Delegiertenversammlung Convocation à l'Assemblée des délégués

Haus des Sportes, Bern / Maison des Sports, Berne
Talgut Zentrum Ittigen

**Samstag, 25. September / Samedi 25. septembre
10.00 Uhr / à 10.00 h**

An alle Sektionspräsidenten z. Hd. der Delegierten / Aux présidents et aux délégués des sections

An den Vorstand SB/Au Comité SB

Traktanden / Ordre du jour

1. Wahl der Stimmzähler / Election des scrutateurs
2. Genehmigung des Protokolls der letzten DV / Approbation du PV de la dernière AD
3. Genehmigung der Jahresberichte / Approbation des rapports annuels
- 4a. Genehmigung des Jahresabschlusses / Approbation des comptes de l'année
- 4b. Genehmigung des Rechnungsprüfungsberichts / Approbation du rapport des vérificateurs
5. Dechargeerteilung an den Vorstand / Décharge au comité
6. Aufnahmen und/oder Austritte / Admission et/ou démissions
7. Wahl des Vorstandes / Election du Comité
8. Wahl der Rechnungsprüfer / Election des vérificateurs
9. Behandlung vorliegender Anträge / Etude des motions
10. Festlegung der Mitgliederbeiträge / Fixation du montant des cotisations
11. Genehmigung des Budgets / Approbation du budget
12. Änderung der Statuten / Modification des statuts
13. Ernennung Ehrenmitglieder / Nominations honoraires

Anträge sind **bis 21.08.2010** an den Präsidenten zu richten

Les motions sont à faire parvenir à l'adresse du président **jusqu'au 21.08.2010**

Mit sportlichen Grüßen / Avec mes salutations sportives

SWISS BOWLING

L. Fiorani

08.07.2010

P.S. Es findet unter Pkt.7 eine Ersatzwahl für den zurückgetretenen Sportpräsidenten statt. Interessenten sind gefragt! Bitte bei eurem Sektionspräsidenten melden, Danke!

P.S. Le président sportif ayant démissionné, une élection pour ce poste aura lieu dans l'ordre du jour Nr. 7. On cherche des candidats ! Prière de placer votre candidature auprès de votre président sportif, merci !

Au comité directeur et aux sections Swiss Bowling

PV de l'assemblée des délégués Swiss Bowling (SB) du 03.10.2009 à Ittigen

Lieu: Maison du sport, Talgut Zentrum Ittigen

<u>Comité:</u>	Fiorani Lucio	Président SB
	Massarotto Marion	Vice-présidente SB
	Pari Louis	Président sportif SB
	Mezenen Didier	Vice-président sportif SB
	Hügin Marc	Trésorier SB
	Ancarani Dario	Responsable Juniors SB
	Dailly Pierre	Responsable Seniors SB
	Ecoffey Xavier	Asseseur SB
	Doppler Bernard	Secrétaire SB
excusés:	Grauwiler Beat	Mutations SB

Délégués:

Présents : 28 (liste de présence chez le secrétaire)

Invités: 0

Ainsi, Majorité simple: 15

Majorité aux 2/3: 19

Sont excusées les sections Jura, Nidwald et Tessin (qui n'a plus que 3 membres, est représentée par la Vice-présidentes Marion au comité). Sans délégués et non-excusee est la section Argovie.

Traduction simultanée: Mme Schreck (Fa. Kohler)

Bienvenue

A 10.10 h., Luciano Fiorani souhaite la bienvenue aux présents de cette assemblée des délégués. Pour le procès verbal est responsable Beni Doppler.

1. Election des scrutateurs

Comme scrutateur est élu: Tammo V.D. Heuvel

2. PV de la dernière AD du 04.10.2008

Correction sur point 12 (Iris Karakash): Art. 53 des statuts doit stipuler que chaque personne peut prendre une licence, indépendamment de la nationalité ou du domicile. Cette correction sera faite dans les statuts.

À part cela, le PV est accepté à l'unanimité.

3. Approbation des rapports annuels

- Rapport président (Lucio Fiorani):
Le rapport est accepté à l'unanimité.
- Rapport présidents sportif (Pari Louis et Mezenen Didier), rapport Juniors (Dario Ancarani), rapport Seniors (Pierre Dailly):

Question à l'AD si ces rapports sont à voter ensemble:
Oui à l'unanimité.

Remarque P.A. Syrvet concernant le rapport du président sportif: les compétitions à Orlando & Duisburg n'ont pas été citées (concerne la saison 2008-2009).

Les rapports sont acceptés à l'unanimité.

- Rapport mutations (Beat Grauwiler):

Questions?: aucune.

Lucio remarque qu'il y a une petite (réjouissante) croissance de 15 membres.

Le rapport est accepté à l'unanimité.

4a. Approbation des comptes de l'année

Les comptes de l'année du 01.07.2008 – 30.06.2009 ont été joints au dossier de l'AD.

Les comptes de l'année sont clos avec une charge de Fr. 14'220.48.

Le capital propre de Swiss Bowling au 30.06.2009 est de Fr. 96'265.39.

Questions sur les comptes des pertes et profits et sur le bilan:

Aux diverses questions de la part des délégués est répondu de façon satisfaisante par notre trésorier Hügin Marc, qui a également joint ses commentaires sur les comptes de l'année par écrit au dossier.

P.A. Syrvet remarque qu'il serait utile à l'avenir de joindre des détails sur les divers points de la comptabilité en annexe. Cela porterait à améliorer la vue d'ensemble.

Notre trésorier Marc Hügin prend connaissance de ce souhait et le prendra en considération.

Avant d'accepter les comptes de l'année, le rapport des vérificateurs des comptes doit être traité.

4b. Approbation du rapport des vérificateurs des comptes

Le rapport est lu par P.A. Syrvet. Les vérificateurs P.A. Syrvet et HP. Gubler font part de leurs remerciements pour la comptabilité bien menée, et recommandent d'accepter celle-ci.

Questions de la part des délégués: aucune.

Vote: les comptes de l'année et le rapport des vérificateurs sont acceptés à l'unanimité.

5. Décharge au comité

Lucio remercie le comité pour son travail durant la saison passée.

Décharge est attribuée au comité directeur SB par 24 oui et 4 abstentions.

6. Admissions et/ou démissions

- Section Argovie: lors de la dernière AD en 2008, la section Argovie fût admise sous condition de faire parvenir les documents requis en temps utile (Statuts, liste des membres etc). Cela a été fait entre-temps et les obligations sont de ce fait remplies. La section Argovie est de ce fait (malheureusement en absence) définitivement admise comme membre de Swiss Bowling.
- Section Tessin: cette section n'a plus que trois membres et plus aucune activité. De ce fait, la section Tessin est déclarée dissolue, un éventuel reste financier sera mis en réserve pour le cas où la section serait remise en place. Notre vice-présidente Marion Massarotto va s'affilier à la section de Berne, les autres membres restant doivent encore décider de ce qu'il veulent faire.

7a. Élection du président du jour

Comme président du jour est élu Philippe Hutzli (GE) à l'unanimité.

7b. Élection du comité

Le membre du comité suivant démissionne pour raisons de santé:

Président sportif: Pari Louis

Les membres du comité suivants se remettent à disposition pour une réélection:

Président: Fiorani Lucio
Vice-présidente: Massarotto Marion
Vice-président sportif: Mezenen Didier, candidat comme président sportif

Trésorier:	Hügin Marc
Mutations:	Grauwiler Beat
Juniors:	Ancarani Dario
Secrétaire:	Doppler Bernard
Seniors:	Dailly Pierre
Assesseur:	Ecoffey Xavier, candidat comme vice-président sportif.

Élections:

Élection président:

Le président du jour Philippe Hutzli remercie pour la confiance en sa personne et remercie le comité pour son travail durant le mandat passé.
Aucun autre candidat que Lucio se présente pour le poste du président.

Lucio Fiorani est élu à l'unanimité avec un grand applaudissement.

Philippe Hutzli remercie l'assemblée et redonne la parole à l'ancien et nouveau président Lucio Fiorani pour continuer les élections.

Élection vice-président:

Comme vice-président ne se présente pas d'autre candidat que Marion Massarotto.

Marion Massarotto est élue à l'unanimité avec un grand applaudissement.

Élection secrétaire:

Comme secrétaire ne se présente pas d'autre candidat que Bernard Doppler.

Bernard Doppler est élu à l'unanimité avec un grand applaudissement.

Élection trésorier:

Comme trésorier ne se présente pas d'autre candidat que Marc Hügin.

Marc Hügin est élu à l'unanimité avec un grand applaudissement.

Élection président sportif:

Comme cité plus haut, le président sportif actuel Louis Pari démissionne, les raisons sont nommées dans sa lettre de démission (jointe au dossier).

Le vice-président sportif actuel Didier Mezenen se met à disposition pour le poste de président sportif.

Comme candidat pour ce poste se met également Mario Ancarani à disposition.

Opinions sur ces candidatures:

- Louis Pari: laisse à penser que les fonctions du comité devraient être réparties sur la suisse alémanique et la suisse romande.
- Didier Mezenen: présente ses idées, s'il n'est pas élu comme président sportif, il se retirera du comité.

- Mario Ancarani: présente également ses idées, il pourrait très bien s'imaginer une collaboration avec Xavier Ecoffey comme vice-président sportif.
- Xavier Ecoffey: se présente avec Didier comme président sportif pour le poste de vice-président sportif, avec Mario cela n'entre pas en compte.

Après diverses autres prises de parole, on passe au vote:

Didier Mezenen: 20 voix
Mario Ancarani: 4 voix

Didier Mezenen est élu comme nouveau président sportif, ce qui est souligné avec un grand applaudissement.

Élection vice-président sportif:

Comme vice-président sportif ne se présente pas d'autre candidat que Xavier Ecoffey.

Xavier Ecoffey est élu à l'unanimité avec un grand applaudissement.

Élection responsable juniors:

Comme responsable juniors ne se présente pas d'autre candidat que Dario Ancarani.

Dario Ancarani est élu à l'unanimité avec un grand applaudissement.

Élection responsable seniors:

Le responsable seniors actuel Pierre Dailly se met à disposition pour une réélection.

Comme candidat pour ce poste se met également Bruno Tambini à disposition.

Opinions sur ces candidatures:

- Ruth Doppler critique l'encadrement de l'équipe seniors par Pierre lors des championnats d'Europe des années passées et souhaite dans ce domaine une amélioration. Dans cet esprit, Ruth favorise la candidature de Bruno Tambini.
- Edwin Bain plaide également pour un changement et de ce fait pour la candidature de Bruno, cela suite à ses expériences lors du dernier championnat d'Europe où il participait pour la première fois.
- Pierre Dailly renonce sur demande du président à une prise de position.

Après diverses autres prises de parole, on passe au vote:

Pierre Dailly: 1 voix
Bruno Tambini: 17 voix

Bruno Tambini est élu comme nouveau responsable seniors, ce qui est souligné avec un grand applaudissement.

Élection responsable mutations:

Comme responsable mutations ne se présente pas d'autre candidat que Beat Grauwiler.

Beat Grauwiler est élu à l'unanimité avec un grand applaudissement.

Élection responsable PR/Marketing:

Cette fonction au comité est toujours vacante. Sur ce point, une longue discussion se déclanche et diverses opinions sont exprimées.

- Philippe Hutzli propose d'engager une entreprise externe pour remplir cette fonction. Cette proposition est également soutenue par Didier Mezenen, dans ce domaine il faut se fier à des professionnels.
- HP. Gubler: dans le domaine PR/Marketing, il faut fixer des buts, il faut des résultats sportifs et il faut élaborer un cahier des charges. Mais de toute façon, il faut aussi une personne responsable au comité.
- Diverses autres prises de parole (Section SZ) sont pour l'élaboration d'un cahier des charges.
- PA. Syrvet: peut-être que quelqu'un au sein de Swiss Bowling travaille dans cette branche, de plus Swiss Olympic dispose sûrement de modèles/exemples sur ce sujet.
- Claudio Scialdone: les charges de cette fonction au comité devraient être élaborées avec les sections, evtl. lors d'une assemblée du comité élargi future.

La fonction du responsable PR/Marketing reste pour l'instant vacante.

Composition du nouveau comité Swiss Bowling:

Le nouveau comité SB se compose dorénavant comme suit::

Président:	Fiorani Lucio
Vice-présidente:	Massarotto Marion
Président sportif:	Mezenen Didier
Vice-président sportif:	Ecoffey Xavier
Trésorier:	Hügin Marc
Mutations:	Grauwiler Beat
Juniors:	Ancarani Dario
Seniors:	Tambini Bruno
Secrétaire:	Doppler Bernard
PR/Marketing:	Vacant

8. Election des vérificateurs

Graf Nathalie: Patricia Derrer comme 2.vérificatrice a été convoquée beaucoup trop tard et n'a pas été en mesure de faire une vérification des comptes correctement.

Marc Hügin: explique les raisons (séjour à l'hôpital de son côté), qui ont menées à ces retards et s'en excuse. La vérification des comptes à quand-même pût être organisée à court terme avec le 1. (PA. Syrvet) et 3. (HP.Gubler) vérificateur.

Il est décidé de laisser les vérificateurs en place pour une année supplémentaire. Tous les vérificateurs se remettent à disposition et sont élus à l'unanimité avec un grand applaudissement:

1. vérificateur:	Pierre Alain Syrvet (VD)
2. vérificatrice:	Patricia Derrer (GE)
3. vérificateur:	Hans Peter Gubler (ZH)

Pour porter compte aux problèmes de cette année, tous les 3 vérificateurs seront invités par Marc Hügin la prochaine fois.

Didier Mezenen: ne pouvons nous pas engager des vérificateurs externes?

Marc Hügin: une telle vérification nous coûterait env. CHF 2'000,-

PA. Syrvet: la proposition d'une vérification externe sera proposée l'année prochaine comme motion. Le comité doit demander au sein de Swiss Bowling s'il y a d'autres professionnels dans les sections.

9. Etude des motions

Pas de motion.

10. Fixation du montant des cotisations à partir du 01.07.2010

Aucune modification des cotisations à SB n'est prévue.

Actifs:	Seniors dès 65(*):	Juniors A:	Juniors B:	Juniors C:
100.-	50.-	50.-	25.-	0.-

Tous les nouveaux joueurs/joueuses et ceux qui n'ont plus pris de licence depuis plus de 5 ans, bénéficieront d'une réduction de 50 % sur leur cotisation pendant la première année.

Cela est confirmé par l'AD à l'unanimité.

Il est fait la remarque (comme déjà l'année passée), que les cotisations ne sont pas visibles sur la page internet officielle, et on prie de corriger cela de façon à ce que l'on sache à l'avenir sur quoi on vote.

(*) la limite d'âge de 65 ans pour les cotisations séniors est valable pour les hommes et pour les dames, cela sera encore fixé dans les statuts.

11. Approbation du budget

Le budget a été joint avec les comptes de l'année au dossier de l'AD.

Marc explique ce qui a changé, on est dans le même cadre que l'année passée et la clôture est prévue avec une charge de Fr. 1'000.-. Il est surtout à remarquer que la prise en charge des dépenses pour les championnats suisses comportera 50% par les sections et 50% par Swiss Bowling.

Questions de la part de l'AD:

- PA. Syrvet: comme déjà pour les comptes de l'année, il serait ici aussi utile de savoir quelles sont les compétitions prévues (en annexe), c.a.d. ou et quand celles-ci auront lieu.
Marc: va l'incorporer.
- Iris Karakash: quelles sont les dédommagements des joueurs et coachs?
Marc: Fr. 50.- par jour

Vote Budget: accepté à l'unanimité.

12. Modification des statuts:

Aucune modification des statuts n'a été demandée par les sections.

Comme déjà remarqué auparavant, les modifications suivantes seront faites:

- Art. 53 à compléter
- Cotisations des séniors dès 65 ans

Iris Karakash: dans les statuts est stipulé que la commission sportive est soumise à un cahier des charges, mais celui-ci n'existe pas.

Bernard Doppler: lors de la dernière grande révision des statuts il y a quelques années, les charges des organes de Swiss Bowling ont été enlevées des anciens statuts pour simplifier ceux-ci, néanmoins avec l'obligation de faire figurer ces charges sous forme de cahiers des charges en annexe aux statuts. Cela n'a malheureusement plus été fait après que Beni Doppler ait quitté le comité d'autrefois.

Ce suspens doit être réglé au plus tard pour l'AD 2010.

13. Nominations honoraires

Aucune nomination de membre honorifique n'est prévue, mais des honorations pour de très bonnes prestations sportives.

Lors des championnats d'Europe seniors 2009 à Prague, Iris Karakash et Ruth Doppler ont à nouveau remportées des médailles pour notre pays (cela commence à devenir une habitude agréable):

Doublettes Dames A:	rang 3 et médaille de bronze pour Ruth et Iris.
Individuels Dames B:	rang 1 et médaille d'or pour Iris
Masters Dames B:	rang 1 et médaille d'or pour Iris
Masters Dames A:	rang 5 pour Ruth

Ruth et la double championne d'Europe Iris reçoivent avec un grand applaudissement un bouquet et des bons pour tournois pour leur superbes prestations lors des championnats d'Europe seniors.

Il est à relever aussi la très bonne 4. place en doublette hommes A de Philippe Ecoffey et Pierre-Alain Cardinaux, qui ont tournés à 218 de moyenne et ont manqués le podium pour seulement 10 quilles.

Divers:

- HP. Gubler demande quel est le status de la coopération avec le SNBC, qui avait été présenté l'année passée par M. Eckert Jürg.

Lucio Fiorani: n'a pas reçu de Feedback à ce jour. D'après ce qu'il a entendu, ils veulent fonder une fédération à eux, c.a.d. la coopération avec Swiss Bowling peut être considérée comme morte.

- HP. Gubler demande également ce qu'il en est de la stratégie à long terme, qui devrait être en travail.
Lucio Fiorani: à ce niveau il n'y a malheureusement pas beaucoup de progrès, il y a eu trop d'autres problèmes à résoudre.
HP. Gubler: l'attente est malgré tout présente, que des buts et visions soient définis, de façon à pouvoir travailler à leur réalisation (p.ex. augmenter le nombre des membres).
Lucio Fiorani: sera traité lors de la prochaine réunion de comité élargi.
- Philippe Hutzli: début septembre, il y a un jour férié à Genève, le "Jeûne Genevois". Cette année, la finale de la Worldcup a eu lieu exactement ce Weekend, de ce fait de nombreux joueurs de GE n'ont pas pu participer. On est prié de noter cette date au calendrier national, de façon à éviter à l'avenir des collisions de ce genre.
Lucio Fiorani: nous sommes de toute façon chaque année très tard avec les inscriptions pour la Worldcup, à l'avenir la finale CH aura lieu plus tôt.
- Edwin Bain: qu'en est-il de la formation des entraîneurs?
Lucio Fiorani: est en train d'évaluer des solutions, sera traité lors de la prochaine réunion du comité.
- Lucio Fiorani (Info): Louis Pari s'est occupé jusqu'à présent de la nouvelle équipe nationale. Vu sa démission, il y a une impasse dans ce domaine. Andy Jung, qui fut déjà coach de l'équipe nationale autrefois, a été contacté pour voir s'il peut nous aider.

Lucio remercie l'assemblée pour la participation et espère pouvoir saluer toutes les sections l'année prochaine.

Prochaine AD: 25.09.2010, à nouveau à la maison du sport / Ittigen

Fin de l'AD: 13:00h

Pour le PV: Beni Doppler

P.S.: P.V. rédigé en Allemand et en français, en cas de litige c'est la version originale en allemand qui fera foi.

Rapport annuel du président 2010

A l'attention de l'AD 2010

Chers amis sportif, en principe j'aurai tellement de choses à dire qu'on pourrait en faire un livre. Mais il y a une chose qui me paraît importante, c'est pour cela que je vais m'exprimer uniquement sur le calendrier des tournois. Durant les deux à trois années passées, certains organisateurs de tournoi se sont plain à cause des mauvaises participations, ce que je peut absolument comprendre.

Si on consulte le calendrier des tournois, on constate qu'à part Noël, nouvel-an et les weekend des vacances d'été, tout est occupé. Si l'on pense que certaines sections n'ont pas encore de tournoi au calendrier et aimeraient en inscrire un, la situation se présente encore pire.

Je vous pose donc la question, et spécialement à la commission sportive: **moins ne serait pas plus?**

Et la je pense aussi au placement de tournoi de sections qui sont en train de se développer.

D'un autre côté, j'aimerais remercier tout ceux qui, actifs et aussi dans les sections, font leur possible pour donner satisfaction à la majorité (satisfaire tout le monde n'est en général pas possible).

Mon souhait pour la saison à venir est une meilleure stabilité au sein du comité SB et un nouveau président sportif, Didier ayant démissionné.

Je le remercie pour son travail et lui souhaite pour ses charges au sein de la section VD pour l'avenir bonne réussite et bonne collaboration!

Je souhaite à tous les membres beaucoup de réussite sportive pour la nouvelle saison 2010-2011.

Avoir du plaisir et du Fun, même si un une fois un tir est raté!!!

Avec mes salutations sportives

L.Fiorani

Président SB

Traduction en français, en cas de litige, c'est la version originale en allemand qui fera foi.

En août 2010,

Bernard Doppler, secrétaire Swiss Bowling

Rapport du responsable Juniors

À l'attention de l'AD 2010.

Chers amis du bowling

Durant la saison passée, nos juniors ont obtenus d'excellents résultats.

Un très grand „Bravo“ au vainqueur de tournoi, Peireira Paolo(Gp. Lausanne) et à la doublette, Stucki Daryl – Haasper Kevin (Doppel Masters).

Un grand compliment aussi aux juniors que l'on trouve souvent dans les dix meilleurs des classements : Boson Cedric, Von Moos Marco, Risler Alan, Riegler Yuval, Guillaume Nicolas, Carê Michel et Lienhard Joel.

Cordiales félicitations aussi aux nouveaux championnes et champions suisses : Hügin Carina (DB), Martinez Vanessa (DA), Haasper Kevin (HA), Fehr Patrick (HB) et Junod Amir (HC).

La 10^{ème} place de Jörg Marc au GP Zürich est absolument fantastique.

Ce jeune a contribué ces derniers temps à certaines perturbations, n'ayant comme junior C suite au règlement pas le droit de faire plus de 6 parties, ce règlement stipulant également qu'un junior B, c.a.d.. un jeune de 14-19 ans ne peut faire que 8 parties par jour.

Avec le nouvelle répartition d'âge pour les catégories, nous pouvons laisser les 6 parties pour les joueuses/joueurs C, pour les B par contre je serai d'avis de supprimer la limite.

Les raisons pour la non-participation de la section Zürich aux championnats suisses juniors sont à mon avis justifiées, les organisateurs aurait pût éviter ce „désastrer“ facilement, et si l'on pense que la section VD s'est plainte de façon écrite auprès du comité l'année passée à propos de la situation lors des championnats suisses juniors à Jegensdorf...

Je ne peut pas comprendre ça et je ferai tout pour éviter que ça se reproduise.

Maintenant à nouveau quelque chose de positif, le 23 juillet la suisse sera représentée aux WYC à Helsinki et j'espère que vous nous tiendrez les pouces, les EYC n'ayant pas été une grande réussite (voir rapport EYC).

Je vous souhaite beaucoup de réussite pour la nouvelle saison.

Avec mes salutations sportives,

Dario Ancarani (15 juillet 2010)

Traduction en français, en cas de litige, c'est la version originale en allemand qui fera foi.

En août 2010,
Bernard Doppler, secrétaire Swiss Bowling

Rapport annuel du responsable Senior

Certains d'entre vous se sont peut-être étonnés qu'après mes expériences durant mon mandat précédent, j'ai à nouveau repris ce poste.

On m'avait aussi prévenu des adversaires en arrière-plan, ce qui s'est montré plus tard en certaines circonstances, et seulement grâce aux bons mots d'une personne du comité j'ai terminé ma première année.

Cela en introduction de mon rapport.

Il y eu aussi du positif.

L'augmentation du nombre de participants aux championnats suisses à Rubigen, qui porta, à la surprise de certains joueurs chevronnés, à de nouvelles têtes sur les podiums.

Également les championnats d'Europe à Vienne, où nos dames ont réussi une médaille entre-temps presque obligatoire en obtenant la troisième place en triplette et ainsi la médaille de bronze.

Ici aussi on peut constater un grand intérêt des joueurs avec un nouveau record de participation, la romandie étant bien représentée avec de nouveaux joueurs.

Rapport CE sur le site sous Séniors.

Que nous réserve le futur.

Les dixièmes championnats suisses auront lieu à Rümikon en février 2011 et pourront être fêtés comme petit jubilé.

Les championnats d'Europe 2011 seront en Israël, précisément à Haïfa.

Avec le slogan „il y aura une ambiance bombastique“, l'auteur a peut-être tapé dans le mille.

Informations sur le site sous Séniors.

Je souhaite à tous une bonne saison avec beaucoup de réussite.

.

En juillet 2010

Pour les Séniors

B. Tambini

Traduction en français, en cas de litige, c'est la version originale en allemand qui fera foi.

En août 2010,

Bernard Doppler, secrétaire Swiss Bowling

Rapport Mutations / Licences												
	Etat au 30.06.2009			Etat au 30.06.2010								Délégués
Section	Dames	Hommes	Total	Dames	JA+JB	JC	Hommes	JA+JB	JC	Total	Diff.	Nombre
Argovie	6	12	18	7			19	1		27	9	2
Berne	15	99	114	17			87	3		107	-7	4
Bâle	31	85	116	31	5	3	69	11	1	120	4	4
Genève	59	145	204	65	2		143	2		212	8	6
Jura	3	8	11	3			10			13	2	2
Neuchâtel	1	15	16	3			11	1		15	-1	2
Nidwald	1	23	24	3			22	1		26	2	2
Schwyz	5	20	25	5			18	1		24	-1	2
Thurgovie	5	31	36	4	1		23	8		36	0	2
Tessin	2	1	3							0	-3	2
Vaud	33	116	149	21	4		105	19		149	0	4
Zoug	0	7	7	1			8	1		10	3	2
Zurich	56	155	211	46	7		124	22		199	-12	5
Total	217	717	934	206	19	3	639	70	1	938	4	39
	934			938								

Rapport Mutations / Catégories												
	Etat au 30.06.2009			Etat au 30.06.2010								
Section	Dames	Hommes	Total	DA	DB	D?	D?	HA	HB	HC	H?	H?
Argovie	7	20	27		7				1	18	1	
Berne	17	90	107	3	10	2	2	14	15	38	14	9
Bâle	39	81	120	3	13	15	8	19	10	10	20	22
Genève	67	145	212	9	33	14	11	17	40	24	38	26
Jura	3	10	13		2	1			1	6	3	
Neuchâtel	3	12	15		2	1		1	4	3	3	1
Nidwald	3	23	26		1	2		3	5	5	5	5
Schwyz	5	19	24		4		1	3	8	5	2	1
Thurgovie	5	31	36	1	3		1	5	7	7	9	3
Tessin	0	0	0									
Vaud	25	124	149	3	11	7	4	26	18	30	29	21
Zoug	1	9	10		1				1	7		1
Zurich	53	146	199	8	22	8	15	16	35	32	37	26
Total	228	710	938	27	109	50	42	104	145	185	161	115
				228				710				
	938			938								

157 =Joueur ou joueuses sans jeux

211 = Joueur ou joueuses sous 40 jeux

Le nombre de membres est resté le même. Malheureusement, aucune amélioration du nombre de membres.

Si nous voulons vivre sans sponsors, NOUS AVONS BESOIN DE PLUS DE MEMBRES !!!!!!!!!!!!!

SWISS BOWLING		Compte des pertes et profits 1. Juillet 2009 - 30. Juin 2010		
Année 2008/09	Budget 2009/10	Compte	Désignation	Saison 2009/10
84'595.60	83'800.00	1	RENDEMENT général	83'586.75
75'300.00	76'000.00		Recettes Licences / Licences	76'450.00
71'825.00	72'000.00	4.101	Recettes licences actifs	73'225.00
3'475.00	4'000.00	4.102	Recettes licences juniors	3'225.00
9'295.60	7'800.00		Autres rendements	7'136.75
1'195.60	1'000.00	4.110	Intérêts	986.75
3'300.00	2'000.00	4.111	Recettes homologation piste	1'550.00
4'800.00	4'800.00	4.112	Recettes homologation tournoi	4'600.00
0.00	0.00	4.113	Recettes vente marchandise	0.00
25'319.99	21'300.00	1	CHARGES général	17'388.70
12'467.00	12'500.00		Réunions	8'275.90
3'093.60	3'500.00	3.100	Assemblée des délégués	3'756.90
5'423.00	4'500.00	3.101	Réunions du comité	2'585.00
3'950.40	4'000.00	3.102	Réunions commission sportive	1'934.00
0.00	500.00	3.103	Delegations ASSQ-AD	0.00
2'325.34	2'500.00		FIQ / ETBF	3'139.30
1'863.11	2'000.00	3.110	FIQ: Cotisation	2'706.56
462.23	500.00	3.111	ETBF: Frais d'inscription tournois internationau	432.74
10'527.65	6'300.00		Charges administratives générales	4'508.50
214.20	300.00	3.120	Frais de port et de finances	160.10
129.00	150.00	3.121	Coûts Internet	129.00
4'971.10	1'000.00	3.122	Publications / Publicité	0.00
4'000.00	3'600.00	3.123	Dédommagements comité	3'600.00
300.00	200.00	3.124	Dédommagements vérificateurs des comptes	200.00
913.35	1'050.00	3.125	Materiel de buro, divers	419.40
0.00	0.00		Autres charges	1'465.00
0.00		3.150	Amortissement stock de marchandises	1'465.00
16'123.85	8'000.00	2	CHARGES championnats suisses	4'312.60
14'523.75	6'500.00		Actifs	3'715.40
4'839.50	5'000.00	3.201	CS - Individuels	765.00
1'840.00	2'000.00	3.202	CS - Doublettes	550.00
2'400.00	2'500.00	3.203	CS - Ligue nationale	2'260.00
5'444.25	4'000.00	3.205	CS - Medailles / Coupes / Insignes	3'877.10
0.00	-7'000.00	3.209	CS - Participation des sections	-3'736.70
1'338.75	1'000.00		Juniors	403.75
654.00	500.00	3.211	CS - Juniors	117.00
684.75	1'000.00	3.215	CS - Medailles / Coupes / Insignes	690.75
0.00	-500.00	3.219	CS - Participation des sections	-404.00
261.35	500.00		Séniors / Vétérans	193.45
-631.50	0.00	3.221	CS - Séniors / Vétérans	-428.05
892.85	1'000.00	3.225	CS - Medailles / Coupes / Insignes	814.50
	-500.00	3.229	CS - Participation des sections	-193.00
6'188.40	7'000.00	3	CHARGES Juniors	14'168.70
6'188.40	7'000.00		Participation frais de tournois/Entraînements	14'168.70
4'270.00	5'000.00	3.301	Participation frais de tournois	5'310.00
1'918.40	2'000.00	3.305	Entraînements juniors	8'858.70
6'332.80	5'000.00	5	CHARGES tâches centrales / Projets	6'657.40
5'000.00	0.00		Formation	0.00
5'000.00	0.00	3.501	Coûts d'entraîneurs / -Formation	0.00
0.00	0.00	3.502	Entraînement et alimentation	0.00
0.00	0.00	3.503	Coachs	0.00
1'332.80	5'000.00		Cadre national	6'657.40
1'332.80	5'000.00	3.521	Entraînement et alimentation	6'657.40
0.00	0.00	3.522	Coachs	0.00

SWISS BOWLING		Compte des pertes et profits 1. Juillet 2009 - 30. Juin 2010		
Année 2008/09	Budget 2009/10	Compte	Désignation	Saison 2009/10
44'851.04	41'500.00	6	CHARGES compétitions internationale:	50'255.68
0.00	3'000.00		Championnats du monde équipes Munich	2'685.00
0.00	3'000.00	3.601	WM - frais d'inscription	2'685.00
0.00	0.00	3.602	WM - dédommagement coaches	0.00
0.00	0.00	3.603	WM - frais de déplacement	0.00
0.00	0.00	3.604	WM - Hôtel et frais sur place	0.00
0.00	0.00	3.605	WM - dédommagement joueurs	0.00
0.00	0.00	3.609	WM - Sponsors	0.00
0.00	0.00		Championnats d'Europe équipes	0.00
0.00	0.00	3.611	EM - frais d'inscription	0.00
0.00	0.00	3.612	EM - dédommagement coaches	0.00
0.00	0.00	3.613	EM - frais de déplacement	0.00
0.00	0.00	3.614	EM - Hôtel et frais sur place	0.00
0.00	0.00	3.615	EM - dédommagement joueurs	0.00
0.00	0.00	3.619	EM - Sponsors	0.00
6'725.00	7'500.00		Coupe du monde AMF individuels Malaysia	12'475.00
0.00	0.00	3.631	WC-AMF - frais d'inscription	0.00
600.00	500.00	3.632	WC-AMF - dédommagement coaches	450.00
5'630.00	6'000.00	3.633	WC-AMF - frais de déplacement	9'360.00
2'376.00	3'000.00	3.634	WC-AMF - Hôtel et frais sur place	2'540.00
1'200.00	1'200.00	3.635	WC-AMF - dédommagement joueurs	900.00
0.00	0.00	3.639	WC-AMF - Sponsors	0.00
-156.00	-300.00	3.641	WC-AMF - Finale nationale	1'200.00
-3'465.00	-3'500.00	3.642	WC-AMF - Qualifications sections	-2'565.00
540.00	600.00	3.643	WC-AMF - Bons pour les classés	590.00
8'539.29	8'000.00		Coupe d'Europe Individuels Athènes	9'682.55
1'662.95	1'500.00	3.651	ECE - frais d'inscription	2'569.85
600.00	600.00	3.652	ECE - dédommagement coaches	400.00
2'100.00	1'800.00	3.653	ECE - frais de déplacement	3'481.50
3'576.34	3'500.00	3.654	ECE - Hôtel et frais sur place	2'431.20
600.00	600.00	3.655	ECE - dédommagement joueurs	800.00
0.00	0.00	3.659	ECE - Sponsors	0.00
10'069.25	11'000.00		Championnats d'Europe Seniors Vienne	11'648.74
4'890.65	5'300.00	3.671	Sen-EM - frais d'inscription	6'833.46
4'800.00	4'800.00	3.673	Sen-EM - frais de déplacement	4'800.00
118.60	500.00	3.674	Sen-EM - Hôtel et frais sur place	-214.72
260.00	400.00	3.675	Sen-EM - Bons pour les classés	230.00
0.00	0.00	3.679	Sen-EM - Sponsors	0.00
5'909.90	2'000.00		Championnats du monde juniors Helsinki	1'675.80
636.00	2'000.00	3.681	Jun-WM - frais d'inscription	1'675.80
1'200.00	0.00	3.682	Jun-WM - dédommagement coaches	0.00
0.00	0.00	3.683	Jun-WM - frais de déplacement	0.00
2'873.90	0.00	3.684	Jun-WM - Hôtel et frais sur place	0.00
1'200.00	0.00	3.685	Jun-WM - dédommagement joueurs	0.00
0.00	0.00	3.689	Jun-WM - Sponsors	0.00
13'607.60	10'000.00		Championnats d'Europe juniors Paris	12'088.59
1'406.50	1'500.00	3.691	Jun-EM - frais d'inscription	1'780.44
1'000.00	1'000.00	3.692	Jun-EM - dédommagement coaches	600.00
2'228.00	1'500.00	3.693	Jun-EM - frais de déplacement	2'659.00
6'973.10	4'000.00	3.694	Jun-EM - Hôtel et frais sur place	5'249.15
2'000.00	2'000.00	3.695	Jun-EM - dédommagement joueurs	1'800.00
0.00	0.00	3.699	Jun-EM - Sponsors	0.00
Récapitulation compte des pertes et profits 1. juillet 2009 - 30. juin 2010				
+ 84'595.60	+ 83'800.00	1	RENDEMENT général	+ 83'586.75
- 25'319.99	- 21'300.00	1	CHARGES général	- 17'388.70
- 16'123.85	- 8'000.00	2	CHARGES championnats suisses	- 4'312.60
- 6'188.40	- 7'000.00	3	CHARGES Juniors	- 14'168.70
- 6'332.80	- 5'000.00	5	CHARGES tâches centrales / Projets	- 6'657.40
- 44'851.04	- 41'500.00	6	CHARGES compétitions internationale:	- 50'255.68
- 14'220.48	+ 1'000.00		+ = rendement / - = charges	- 9'196.33

SWISS BOWLING
Bilan au 30. Juin 2010

Année 2008/09	Compte	Désignation	Année 2009/10
		A C T I F	
96'028.68		Actif mobilisé	95'264.96
313.05	1000	Caisse	505.05
5'715.63	1010	Poste	14'759.91
70'000.00	1011	Poste, E-Deposito	35'000.00
20'000.00	1012	Poste, Deposito	45'000.00
10'886.21		Débiteurs	1'350.00
10'216.91	1050	Débiteurs	1'350.00
669.30	1051	Impôt anticipé	0.00
165.00		Comptes courant sections	11'923.90
0.00	1060	Section Bâle	-444.50
0.00	1061	Section Berne	-680.10
0.00	1062	Section Genève	1'860.15
165.00	1063	Section Jura	1'405.50
0.00	1064	Section Neuchâtel	103.65
0.00	1065	Section Nidwald	195.25
0.00	1066	Section Schwyz	111.00
0.00	1067	Section Argovie	604.50
0.00	1068	Section Turgovie	291.50
0.00	1069	Section Vaud	4'712.75
0.00	1070	Section Zoug	171.25
0.00	1071	Section Zurich	1'190.25
0.00	1080	Avance de frais de fonctionnaires	2'402.70
3'537.50		Actifs Transitoires	0.00
3'537.50	1090	Actifs transitoires	0.00
1'648.00		Merchandise	3.00
1.00	1100	Articles Fans	1.00
1.00	1101	Biens d'usage	1.00
1'646.00	1102	Shirts Sport	1.00
112'265.39		TOTAL ACTIFS	108'541.86
		P A S S I F	
0.00		Créanciers	5'472.80
0.00	2000	Créanciers	5'472.80
16'000.00		Provisions	16'000.00
10'000.00	2070	Provisions Formation entraîneur	10'000.00
6'000.00	2071	Provisions Cadre national	6'000.00
0.00		Passifs transitoires	0.00
0.00	2090	Passifs transitoires	0.00
96'265.39		Capitaux propre	87'069.06
110'485.87	2900	Capitaux propres Swiss Bowling	96'265.39
-14'220.48	2999	Accroissement/Décroissement Capitaux	-9'196.33
112'265.39		TOTAL PASSIF	108'541.86



Marc Hügin, Trésorier

COMMENTAIRES SUR LES DIFFERENCES COMPTES / BUDGET 2009/2010

À l'attention de l'assemblée des délégués SWISS BOWLING du 25. septembre 2010

Les comptes sont clos avec un surcroît de dépenses de Fr. 9'196.33. Par rapport au budget, se sont des dépenses supplémentaires d'un peu plus que Fr. 10'200. Par la suite, voici la liste des différences avec commentaire:

1 Rendement général

Les recettes sous "Rendement général" correspondent au budget.

1 Charges général

Il y a eu moins de réunions du comité et de la commission sportive et de ce fait environ Fr. 3'900 moins de dépenses sous "Charges général".

2 CHARGES championnats Suisses

Le total des charges pour les championnats suisses 2009/2010 se porte à la moitié du montant au budget (budget brut Fr. 16'500). Pour cette raison, les participations aux dépenses des sections ne furent que 50% du montant prévu.

3 CHARGES Juniors

Le comité a décidé, en préparation des championnats d'Europe et des championnats du monde juniors, de participer aux coûts du team Swiss des juniors lors de plusieurs weekend d'entraînement et de tournois internationaux. De ce fait, il y a eu plus de charges que prévu au budget.

6 CHARGES compétitions internationales

Les dépenses sont d'environ Fr. 8'800.- plus élevées qu'au budget, surtout la coupe du monde AMF en Malaisie avec Fr. 5'000,- de plus. Pour certaines compétitions, il y a des différences partiellement importantes, mais qui sont difficiles à fixer au budget.

COMMENTAIRE AU BUDGET 2010/2011

À l'attention de l'assemblée des délégués SWISS BOWLING du 25 septembre 2010

Le budget 2010/2011 clos avec un déficit de Fr. 6'000.--. Les montants ont été reportés si possible sur la base de l'année passée 2009/2010 ou adaptés. Les dépenses totales pour "compétitions internationales" sont de Fr. 5'000 supérieures à l'année précédente. Pour avoir malgré ça un budget dans un cadre raisonnable, certaines réductions ont été faites aux « compétitions internationales ». Entre autre, on ne participera pas aux championnats d'Europe hommes l'année prochaine à Munich.

Le comité propose à l'assemblée des délégués d'accepter le compte-rendu annuel 2009/2010, ainsi que le budget 2010/2011 présenté.

Traduction en français, en cas de litige, c'est la version originale en allemand qui fera foi.

En août 2010,

Bernard Doppler, secrétaire Swiss Bowling

SWISS BOWLING		Budget 1. Juillet 2010 - 30. Juin 2011		
Budget 2009/10	Comptes 2009/10	Compte	Désignation	Budget 2010/11
83'800.00	83'586.75	1	RENDEMENT général	84'800.00
76'000.00	76'450.00		Recettes Licences / Licences	76'500.00
72'000.00	73'225.00	4.101	Recettes licences actifs	73'200.00
4'000.00	3'225.00	4.102	Recettes licences juniors	3'300.00
7'800.00	7'136.75		Autres rendements	8'300.00
1'000.00	986.75	4.110	Intérêts	1'000.00
2'000.00	1'550.00	4.111	Recettes homologation piste	2'500.00
4'800.00	4'600.00	4.112	Recettes homologation tournois	4'800.00
0.00	0.00	4.113	Recettes vente marchandises	0.00
21'300.00	17'388.70	1	CHARGES général	18'400.00
12'500.00	8'275.90		Réunions	8'500.00
3'500.00	3'756.90	3.100	Assemblée des délégués	4'000.00
4'500.00	2'585.00	3.101	Réunions du comité	2'000.00
4'000.00	1'934.00	3.102	Réunions commission sportive	2'000.00
500.00	0.00	3.103	Delegations ASSQ-AD	500.00
2'500.00	3'139.30		FIQ / ETBF	3'800.00
2'000.00	2'706.56	3.110	FIQ: Cotisation et Réunions WTBA	3'300.00
500.00	432.74	3.111	ETBF: Frais d'inscription tournois internationaux	500.00
6'300.00	4'508.50		Charges administratives générales	4'600.00
300.00	160.10	3.120	Frais de port et de finances	200.00
150.00	129.00	3.121	Coûts Internet	150.00
1'000.00	0.00	3.122	Publications / Publicité	0.00
3'600.00	3'600.00	3.123	Dédommagements comité	3'600.00
200.00	200.00	3.124	Dédommagements vérificateurs des comptes	200.00
1'050.00	419.40	3.125	Matériel de buro, divers	450.00
0.00	1'465.00		Autres charges	1'500.00
0.00	1'465.00	3.150	Amortissement stock de marchandises	1'500.00
8'000.00	4'312.60	2	CHARGES championnats suisses	5'400.00
6'500.00	3'715.40		Actifs	4'500.00
5'000.00	765.00	3.201	CS - Individuels	1'500.00
2'000.00	550.00	3.202	CS - Doublettes	1'000.00
2'500.00	2'260.00	3.203	CS - Ligue nationale	2'500.00
4'000.00	3'877.10	3.205	CS - Médailles / Coupes / Insignes	4'000.00
-7'000.00	-3'736.70	3.209	CS - Participation des sections	-4'500.00
1'000.00	403.75		Juniors	500.00
500.00	117.00	3.211	CS - Juniors	300.00
1'000.00	690.75	3.215	CS - Médailles / Coupes / Insignes	700.00
-500.00	-404.00	3.219	CS - Participation des sections	-500.00
500.00	193.45		Séniors / Vétérans	400.00
0.00	-428.05	3.221	CS - Séniors / Vétérans	0.00
1'000.00	814.50	3.225	CS - Médailles / Coupes / Insignes	800.00
-500.00	-193.00	3.229	CS - Participation des sections	-400.00
7'000.00	14'168.70	3	CHARGES Juniors	9'000.00
7'000.00	14'168.70		Participation frais de tournois/Entraînements	9'000.00
5'000.00	5'310.00	3.301	Participation frais de tournois	5'000.00
2'000.00	8'858.70	3.305	Entraînements juniors	4'000.00
5'000.00	6'657.40	5	CHARGES tâches centrales / Projets	3'000.00
0.00	0.00		Formation	0.00
0.00	0.00	3.501	Coûts d'entraîneurs / -Formation	0.00
0.00	0.00	3.502	Entraînement et alimentation	0.00
0.00	0.00	3.503	Coachs	0.00
5'000.00	6'657.40		Cadre national	3'000.00
5'000.00	6'657.40	3.521	Entraînement et alimentation	3'000.00
0.00	0.00	3.522	Coachs	0.00

SWISS BOWLING		Budget 1. Juillet 2010 - 30. Juin 2011		
Budget 2009/10	Comptes 2009/10	Compte	Désignation	Budget 2010/11
41'500.00	50'255.68	6	CHARGES compétitions internationale:	55'000.00
3'000.00	2'685.00		Championnats du monde équipes Munich	13'000.00
3'000.00	2'685.00	3.601	WM - frais d'inscription	0.00
0.00	0.00	3.602	WM - dédommagement coaches	1'200.00
0.00	0.00	3.603	WM - frais de déplacement	1'500.00
0.00	0.00	3.604	WM - Hôtel et frais sur place	10'000.00
0.00	0.00	3.605	WM - dédommagement joueurs	3'300.00
0.00	0.00	3.608	WM - Dissolutions Provisions Cadre national	-3'000.00
0.00	0.00		Championnats d'Europe équipes	0.00
0.00	0.00	3.611	EM - frais d'inscription	0.00
0.00	0.00	3.612	EM - dédommagement coaches	0.00
0.00	0.00	3.613	EM - frais de déplacement	0.00
0.00	0.00	3.614	EM - Hôtel et frais sur place	0.00
0.00	0.00	3.615	EM - dédommagement joueurs	0.00
0.00	0.00	3.619	EM - Sponsors	0.00
7'500.00	12'475.00		Coupe du monde AMF individuels France	5'000.00
0.00	0.00	3.631	WC-AMF - frais d'inscription	0.00
500.00	450.00	3.632	WC-AMF - dédommagement coaches	500.00
6'000.00	9'360.00	3.633	WC-AMF - frais de déplacement	3'000.00
3'000.00	2'540.00	3.634	WC-AMF - Hôtel et frais sur place	3'000.00
1'200.00	900.00	3.635	WC-AMF - dédommagement joueurs	0.00
0.00	0.00	3.639	WC-AMF - Sponsors	0.00
-300.00	1'200.00	3.641	WC-AMF - Finale nationale	500.00
-3'500.00	-2'565.00	3.642	WC-AMF - Qualifications sections	-2'600.00
600.00	590.00	3.643	WC-AMF - Bons pour les classés	600.00
8'000.00	9'682.55		Coupe d'Europe Individuels Ankara	7'400.00
1'500.00	2'569.85	3.651	ECE - frais d'inscription	2'000.00
600.00	400.00	3.652	ECE - dédommagement coaches	400.00
1'800.00	3'481.50	3.653	ECE - frais de déplacement	2'500.00
3'500.00	2'431.20	3.654	ECE - Hôtel et frais sur place	2'500.00
600.00	800.00	3.655	ECE - dédommagement joueurs	0.00
0.00	0.00	3.659	ECE - Sponsors	0.00
11'000.00	11'648.74		Championnats d'Europe Seniors Haifa	5'600.00
5'300.00	6'833.46	3.671	Sen-EM - frais d'inscription	0.00
4'800.00	4'800.00	3.673	Sen-EM - frais de déplacement	4'800.00
500.00	-214.72	3.674	Sen-EM - Hôtel et frais sur place	800.00
400.00	230.00	3.675	Sen-EM - Bons pour les classés	0.00
0.00	0.00	3.679	Sen-EM - Sponsors	0.00
2'000.00	1'675.80		Championnats du monde juniors Helsinki	16'000.00
2'000.00	1'675.80	3.681	Jun-WM - frais d'inscription	0.00
0.00	0.00	3.682	Jun-WM - dédommagement coaches	350.00
0.00	0.00	3.683	Jun-WM - frais de déplacement	5'950.00
0.00	0.00	3.684	Jun-WM - Hôtel et frais sur place	6'900.00
0.00	0.00	3.685	Jun-WM - dédommagement joueurs	2'800.00
0.00	0.00	3.689	Jun-WM - Sponsors	0.00
10'000.00	12'088.59		Championnats d'Europe juniors Munich	8'000.00
1'500.00	1'780.44	3.691	Jun-EM - frais d'inscription	1'500.00
1'000.00	600.00	3.692	Jun-EM - dédommagement coaches	400.00
1'500.00	2'659.00	3.693	Jun-EM - frais de déplacement	2'000.00
4'000.00	5'249.15	3.694	Jun-EM - Hôtel et frais sur place	4'100.00
2'000.00	1'800.00	3.695	Jun-EM - dédommagement joueurs	0.00
	0.00	3.699	Jun-EM - Sponsors	0.00
Récapitulation compte des pertes et profits 1. juillet 2010 - 30. juin 2011				
+ 83'800.00	+ 83'586.75	1	RENDEMENT général	+ 84'800.00
- 21'300.00	- 17'388.70	1	CHARGES général	- 18'400.00
- 8'000.00	- 4'312.60	2	CHARGES championnats suisses	- 5'400.00
- 7'000.00	- 14'168.70	3	CHARGES Juniors	- 9'000.00
- 5'000.00	- 6'657.40	5	CHARGES tâches centrales / Projets	- 3'000.00
- 41'500.00	- 50'255.68	6	CHARGES compétitions internationale:	- 55'000.00
+ 1'000.00	- 9'196.33		+ = rendement / - = charges	- 6'000.00